

БЕЛАРУСКІ ЗВОН

— ТЫДНЁВАЯ ЧАСОПІСЬ. —

Адрэс рэдакцыі і адміністрацыі:
Вільня, Біскупская вул. 12.
Рэдакцыя адчынена: 12—2 штодня апрача
святочных дзён.

Рукапісы павінны быць напісаны чытальна і толькі на адным баку паперы, з праўдзівым прозвішчам аўтара і адрэсам (для ведама Рэдакцыі). Няпрыняты ў друк рукапісы назад не вяртаюцца. Аплата надрукованага залежыць ад Рэдакцыі.

Цана кожнага нумару 30 м.
Падпіска на 3 месяцы каштует 400 м. (з даст. да хаты).
Цана абвестак: перад тэкстам 150 мк., сярод тэксту 200 мк.
і на апошній строніцы 70 мк. за радок пэтыту ў 1 шпалт.

Год I.

Вільня. Пятніца, 21-га кастрычніка 1921 г.

№ 17.

Верхня-Сълезкія і тутэйшыя хмары.

Вэрсальскі трактат, якім закончылася сусьветная вайна, перакроў єўропу на новы лад, скасаваўшы старыя граніцы і установіўшы новыя. На руінах струхлеўшых і разбитых вайной старых дзяржаўных арганізмаў паўсталі новыя дзяржавы з новымі граніцамі. Жыцьцё ў гэтых новых дзяржавах адразу пайшло больш-менш спакойна і нормальна. Возьмем хоць-бы Чэха-Славакію, Юга - Славію, Румынію, навет Аўстрыю. Пасля некаторага пэрыяду ўнутранага, арганізацыйнага неспакою і пагранічных спрэчак, новыя дзяржавы жывуць цяпер зусім нормальна, а матар'яльнае становішча іх, іх грашавыя справы (валюты) стаяць крыху толькі горай, як у наймачнейшых капіталістычных краёх.

Толькі аднай Польшчы не пашанцевала, можна сказаць, ува ўсім. І граніцы яе да апошняй пары не устаноўлены аканчальні амаль ні з ўсіх бакоў. І ўнутране жыцьцё Польшчы не наладжана, дзякуючы барацьбе паміж сабою партыяй, як у Сойме, так і ўса ўсёй старане, а таксама дзякуючы рэакцыйнай польскай палітыцы наагул, асабліва ж у адносінах да нацыянальных меншасці. І матар'яльнае становішча Польшчы вельмі няважнае, бо польская марка стоіць у разоў сорак менш, як напр. чэская карона, або навет нямецкая марка.

Для кожнага ясна, што фінансы кожнай дзяржавы залежаць у вельмі значнай меры ад палітыкі, якая ёю вядзеца. Асабліва гэта адносіцца да маладых, паўстаўшых дзяржаваў. Чым, як ні рознымі адносінамі да палітыкі, напр., Ляцвіі і Польшчы, можна растлумачыць тое, што ляцвійскі рубель у разоў дзесяць даражэй за польскую марку, тады як Ляцвія ў разоў 10 менш за Польшчу, а народу ў Ляцвіі ў разоў 20 менш, як у Польшчы. Павінна было-б выглядаць іншай: польская марка павінна была-б каштаваць у разоў 15 даражэй, як ляцвійскі рубель, г. з. польская марка павінна была-б падаражэць у 150 разоў проці цяперашняга яе курсу. А мы бачым зусім што іншае.

Цяпер курс польской маркі пасяля катастрофічнага яго ўпадку, ізноў падняўся. Выкліканы гэта галоўным чынам тым, што Ліга Народаў прызнала Польшчы значную часць Верхн. Сълезіі — паветы: Рыбніцкі, Пішчынскі, Катовіцкі, Карагеўскую Гуту, часць Бытомскага бяз Быто-

му, часць Тарноўскіх гораў і часць Любінскага. Прыўмаючы пад увагу досіць дрэнную палітычную ситуацыю, якая утварылася для Польшчы заграніцай у апошнія часы, ня можам ня прызнаць, што аддача Польшчы значнай часці В. Сълезіі ёсьць аграмадным плюсам Польшчы, папраўляючы яе фінансаве палажэнне, а разам і палітычнае. Разумеецца, мы далёкія ад таго, каб лічыць, што Сълезія вылечыць Польшчу ад усіх яе хваробаў. Шмат чаго яшчэ ў Польшчы трэба ўрэгуляваць. Галіцкія пытаныне, землі украінскія і беларускія, адносіны да Літвы, — з усім гэтым трэба скончыць так, як вымагае звычайная агульна-чалавечая справядлівасць, г. зн. адмовіцца ад усякіх пратэнсій на землі, дзе няма польскай большасці, ці дзе большасць насялення ня хоча польскай дзяржаўнасці.

Мы з вялікім зацікаўленнем сачылі за ходам змагання палякоў за Сълезію. Мы шкадавалі, калі пле-бісці 20 марта г. г. ня даў патрэбных карысных для Польшчы рэзультатаў, бо Сълезія — старая польская провінцыя, толькі моцна знямечаная ў працягу вякоў. Мы здаволены цяпер, што значная часць Сълезіі адойдзе да Польшчы. Ра-шэнне Лігі Народаў мы лічым справядлівым і карысным для Польшчы. Але-ж з гэтага ра-шэння Л. Н. мы робім належныя постулаты для польской палітыкі ў адносінах і да нас і да ўсіх народаў, пакры-джаных польскім імпэрыялізмам.

Зара вызвалення сълезкіх палякоў з-пад нямецкага панавання ёсьць зарою вызвалення і нас і іншых народаў з-пад польскага панавання. Горна-сълезкія чорныя хмары, вісёшыя над Польшай ад пачатку яе незалежнасці, душылі і нас усіх: беларусаў, літоўцаў, украінцаў, бо калі-б не прагналі гэтых хмар з польской Сълезіі, то і над часткамі Беларусі, Літвы і Украіны маглі-б застацца вісেць чорныя хмары нашай няволі пад Польшчай.

Немцы злуоўць цяпер і абура-юща проці вырашэння верхня-сълезкай справы не на іх карысць. „Калі-б Польшча дастала часць Сълезіі,—гавораць яны вуснамі рэдактара газэты „Berliner Tagblatt“ Т. Вольфа,—то мы (немцы) будзем старацца ўсялякімі магчымымі спо-сабамі, каб польская дзяржава рагей ці пазней загінула“.

Польшчы тым трудней будзе

змагацца з немцамі, чым больш не-здаволеных шырокіх бяспраўных масаў няпольскай нацыянальнасці будзе пад Польшчай.

Прыклады Аўстра-Венгрыі, Турциі, Рasei, а яшчэ раней Рыму і Грэцыі даюць ясны доказ, як наймачнейшыя, здавалася-б, дзяржавы разваліваліся ўшчэнт ад таго, што яны былі турмамі народаў.

Ворагі Польшчы тым лягчэй яе пагубяць, чым больш у ёй будзе закабаленых народаў, тады як, будучы вольнымі, народы гэтых заўсёды памаглі-б Польшчы змагацца за яе і сваю незалежнасць.

Так! В.-Сълезкія хмары расцеяліся на радасць Польшчы. Але ня будзе пэўнай радасці ў Польшчы, пакуль чорныя хмары няволі над намі і іншымі народаамі вісіць на розных „кressах“ сучаснай Польшчы.

Калі Сълезія — Польская, дык наш край Беларуска-Літоўскі. У пытанынях аб В.-Сълезіі і нашым крае ёсьць аналёгія і прытым на нашую карысць, бо край наш, здаўна за-селены беларусамі і літоўцамі, меў навет свою дзяржаўнасць, доўгі час зусім незалежную, потым быў ў вунії з Польшчай, але не пад Польшчай, а пасля гэтага быў пад Рasei, але застаўся, як і быў заўсёды, беларуска-літоўскім. Ніхто не адкідае таго, што ёсьць у нашым крае і польскі элемэнт, пераважна магнатэрый і шляхта, лічыўшая сябе калісці беларусамі, або літоўцамі. Але элемэнту польскага ў нас куды меней, як нямецкага ў В.-Сълезіі.

У нас і без плебісціту ўсё ясна, тым болей--бяз усялякага Сойму пры сучасных варунках.

B—k.

Патрэба аргані- зованаі насыці.

Ніхто ня будзе спрачаца з тым паглядам, што вучыцельства ў народных жыцьцях грае вялізную ролю. Немцы навет мелі, як-бы, прыказку, што Нямеччыну стварыў народны вучыцель.

Пры досіць нізкім разьмеры сама-съядомаі насыці нашае фундаментальная нацыянальная масы—нашага сялянства—у часы нядайняга бесчалавечнага расейскага над намі гнёту, вучыцельства магло ўсё-ж такі падтрымліваць съявы агонь нацыянальной съядомаі ў шэрай масе, калі-б толькі шчыра гэтага жадала,

Нажаль, народны вучыцель нашы праходзілі праз чартоўска-спрытную расейскую вырабу ў дарэвалюцыйных школах-сэмінаріях. Усё, што толькі хоць-бы аддавала родным, прост выпальвалася з душы іх съяратнай атрутою

„могучага русскага языка“, вышэйшай славеснасцю і г. д. Асыміляцыя была нарыхтавана спрытна і, часова, вырывала з шэрае масы беларускага народу яго родных дзяцей, ставячы іх на службу чужым,—зробленым для іх „роднымі“—інтэрэсам.

Да вайны склануць вялізную масу нашае народнае інтэлігэнцыі, пераважна вучыцялёў, каб зьбіць яе з няжывога пункту нацыянальнай несвядомасці, ці праўдзівай націкаўнасці для яе гэтага пытання, ня было амаль ніякое магчымасці.

Аўтор гэтых радкоў можа з прыкрасці спомніць, як на ўсерасейскім звездзе па пытаннях народнай адукцыі ў Петраградзе ў 1912—1913 школы. г. амаль не аднаму прыходзілася пра-ваць выступіць у абарону беларускай мовы ў школе. На звездзе гэтым літоўцы, латышы, украінцы, армянцы, а навет і якуты арганізованы і моцна ба-ранілі прынцып нацыянальнае школы, апіраючы яго ў той час на прынцыпе матчынай мовы ў школе.

Калі-ж паўстала спроба выступіць у абарону школы беларускую, дык хто-ж пярэць-б зэтamu з янычарскай пенаю ў роце?

Нажаль, горшымі ворагамі беларусізаціі нашай вясковай народнай школы з'яўлялася ня большасць звезду—вучыцельства велікарускага, а наша вучыцельства, у расейскіх сэмінаріях пакалечана душою й аднабока выхавана.

Што можна было парадзіць, калі ў адказ вам кідаліся слова: „я тоже бѣлорус“ і г. д.

Рэвалюцыя ў Рasei ў сакавіку 1917 г. дала поўную магчымасць вольнага разьвіцця беларускага нацыянальнага руху і, нажаль, вучыцельства наша было зусім непадгатавана да актыўнае хуткае реалізацыі ранейшых індывідуальных думак аб нацыянальнай школе. Больш-менш съядомым было толькі вучыцельства ў Меншчыне, стаўшай па рэвалю-цыі цэнтрам беларускага нацыянальнага руху, дзе, напр., можна прасачыць гэт-кі факт, як рашучы протэст звезду вучыцялёў менскага павету проці разгону бальшавікамі ўсебеларускага Конгресу ў сінезні 1917 г.

А яшчэ летам гэтага самага 1917 г. можна было з прыкрасці бачыць, як на звездзе ў Менску вучыцялёў—вайсковых Захадняга расейскага фронту байкатаваліся беларускія выступленыі гэтак-же сама „тоже бѣлоруссамі“ пры поўным спагаданыі беларускім выступ-леннем збоку... вучыцялёў-велікарусаў ну, і, зразумела, съядомы украінцамі.

А яшчэ раней на павятовым ней-кім звездзе менскага сялянства, калі выступілі беларусы-аратары ў абарону нацыян. школы, дык у адказ маглі па-чуць толькі дзікую лайбу й розную брах-ну збоку каго-ж? А ўсё сваі-ж асы-мільваны народных вучыцялёў. Навет горшага, некаторымі з гэтых цёмных рабоў чужое культуры пагарджаліся беларускія кніжкі на вачох яшчэ цымней-шага (адукцыйна) за іх сялянства. Беларускія аратары празваліся проста прадстайнікамі... „польскае інтырыгі“.

Гэта апошняя брахня была асуджа-на гісторыяй яшчэ шмат раней за сучаснае актыўнае змаганье за сваю школу беларускага вучыцельства з поль-скім інспектарамі...

Зусім нязначны кавалак часу праўшоў з тае пары, як гэткія прыкрыя здараўні мелі месца ў цэнтры беларускага руху. Сягоныя яны ўжо там зусім немагчымы. Но навет бальшавікі, з тых, ці іншых прычын, прызналі, нарэшце, што для беларускага дзіцяці патрэбна беларуская школа.

Пад польскім панаваньнем съядомасць нацыянальная нашага вучыцельства расце, нягледзячы на відочныя заходы школьнага адміністрацыі ў кірунку недапушчаньня да жыцця новых беларускіх школаў і поўнага ліквідаваньня тых, што ўжо жывуць.

Але трэба прызнацца, што вельмі бракуе нашаму няшчаснаму вучыцельству таго, што значна павысіла-б яго стойкасць і моц, — бракуе арганізованасць, ці то ідэйна-прасьветнае, ці професіянальна-апалітычнае, ўсё роўна.

Ідэйна кожны з нас можа солідарызавацца ў апалітычнай арганізацыі „Таварысьцве Беларускага школы“, професіянальна заўсёды можна патрапіцца арганізацца, абы толькі хапала на гэта патрэбнага жаданьня.

Аднаго патрыятычнага імпарту й голяй індывідуальнай беларускай съядомасці нашага вучыцельства, моцна вырасшаш за кароткі час, яшчэ мала, калі на будзе зъведзеня яна ў моцных арганізованых формах.

Ніхто з насня мае моральнае права ўхіляцца ад працы ў гэткай маладой, але ўжо моцных арганізацыяў, як „Т-ва Беларускага школы“.

Вучыцель.

тыя зъявішчы — павышэнне гушчыні насяленні і павышэнне культуры разъвіваліся паўзьбежна.

Вось-ж я можна, як-бы лёгічна „вывесыці“ патрэбнае разъвіццё вышэйших формаў жыцця з пагушчэння насяленні ў ліку, як з „прынцыпу“.

Гэта значыць, што пасыўны метод спраціўлення гвалту і эксплатацыі, ба-рацьба за вызваленне краю — ясе ў сабе ўнутраную праціўнасць, — самаадкіданье: імкнучы да вышэйших вольных формаў жыцця, пасыўнае спраціўленне эміграцыю толькі захоўвае ў краі істнуючыя нізкія, альбо зводзіць апошнія да яшчэ ніжэйшых.

Эміграцыя, на маючы нікага апраўданьня з пункту гледжаньня эволюційна-працоўнага, — не втримоўвае крытыкі і як метод барацьбы рэвалюцыйна-баявы.

Кожнаму ясна, як затрудніе ўсякую барацьбу рэдкае, па раскіданае насяленні, з якога эміграцыя да таго-ж вырывае са-мыя моцных і ўпартыя ў жыцці элемэнты.

Апрача таго ў прыродзе, як і ў грамадзянсьціве жыве з роўна сілаю безвінків закон, які съведчыць, што ў жыццёвой барацьбе перамагаюць формы, вышэйшае актыўнасць. Перамагаюць, у кожным выпадку, заўсёды актыўныя методы барацьбы.

Але мы ў першым артыкуле якраз і падкрэслівалі, што эміграцыя ёсьць няшчасць для краю, але што вынятковая жыццёвая ўпартасць ірландца ў гэтае народнае бяды стварыла, пры падтрыманні вялікага заатлянтычнага рэспублікі, магутны інструмент барацьбы і способ перамогі.

Вось і сутнасць уся ў тым, што ў сваім пасыўным спраціўленні ірландскі народ на толькі на згуబі актыўнасці, але сапраўды, ў найспагаднейших варунках вольнага народапраўства, вырабіў у сабе вышэйшыя формы гэтае актыўнасці.

Сапраўды гэтым ён, згодна з вышэй-паказаным біо-соціял-гічным законам, і забясьпечыў сабе перамогу.

І беларусу, ведама-ж ніхто не пачне паказаць на эміграцыю, як на пажаданы метод барацьбы.

Трэба ўсяляк, усім магчымымі спосабамі разъвіваць і падтрымліваць жывую актыўнасць народу, прышчапляць яму ўсе, вырабленыя ўсясьветнай культурою, вышэйшая формы актыўнасці, ўсе, што перамагаюць у барацьбе й конкурэнцыі, методы.

Але толькі, ў выпадку стыхійнае сілы несцярпімага, непераможнага на месцы, на баяцкаўшчыне гнёту, — прыдзецца ўжываць пасыўныя методы, актыўізуючы народную энэргію за межамі.

Але можна і ў гэтым сэнсе супакоіць беларуса: сучасная демократыя мае гэткую міжнародную сілу, яе солідарнасць, пры ўсім рознагалосці прыватна-нацыянальных інтэрэсаў, гэткі вызначаны фактар усясьветнае палітыкі, што гэткае сілы й бечаславечнасці прэсу, пад якім жыла да-сюль Ірландыя, жылі й іншыя народы, ў тым ліку й наш беларус, ад сягонышняга дnia ўжо быць на можа.

Ні сам народ не падасца гэткай пасыўнасці, ні пакорнасці, ні яго болей шчасльвія таварышы не пакінуць яго ў адзіноце на волю яго лёсу.

На ўсякое павышэнне гнёту народу ад сягонышняга дня будуць адказаваць не пасыўнымі методамі, не эміграцыяй, а методамі актыўнымі — працоўнымі й рэвалюцыйнымі.

(Працяг будзе).

З ПРЕСЫ.

ВАЕННАЯ КОЛЕНІЗАЦІЯ.

Перадрукуюцем з «Kur. Polsk.» заметку аб ваеннай коленізацыі на Беларусі:

„На „kresach wschodnich“ шмат ёсьцек зямлі, пакіненай уласнікамі перад эвакуацыяй у часе расейска-нямецкага вайны. Землі гэтая, пасколькі яны знаходзяцца па нашым баку загранічнага кардону, упраўляюцца нашым (польскім — Рэд.) войскам, што там стаіць. А як выпяўняеца ваеннымі ўладамі гэта місія — съведчыць гэтакі факт, абы якім паведамляеца з зусім пэўных кропніцай.“

Двор Прозорокі, ў Дзісненскім павеце, як пакінены ранейшым сваім уласнікам — расейскім ген. Мухіным, заняў полк улану, што кватэрое ў Глыбокім. Нягледзячы на тое, што мястэчка Прозорокі на ўходзіць у склад двара тае самае назывы, афіцэр, які кіре плянам ваеннага насялення, распараціўся каб большая частка насялення, у тым ліку й жыды, эвакуавалася з гэтага мястэчка. Дарэмным было тое, што ўмяшшаўся ў гэту справу дзісненскі стараста, які, апіраючыся на права закону, паказаваў, што эвакуацыя можа рабіцца толькі з яго, старасцінага, пазвалення. Афіцэр на гэта адказаў, што распараціўні цывільных уладаў яго ні да чаго не абавязваюць і што ён спаўняе ўсяго толькі прыказы адпаведных ваенных уладаў. Такім чынам калі 300 дружынаў (сем'яў) пазбавіліся стрэхі і кропніцай істраванья.

Ад імя пацярпеўшых жыдоў, клюб жыдоўскіх дэпутатаў T. Z. R. N. падаў мотыўваную заяву ў вайскове міністэрства“.

Польская соціялістыя аб праваслаўнай царкве ў Украіне і Беларусі.

Пан. Т. Ноўко ў стаціцы „Уражаныні з Валыні“ („Работнік“ № 250) вось як, паміж іншым, піша аб праваслаўнай царкве ў Украіне і Беларусі:

„Аднай з найблей пякучых справаў на Узьмежках есьць справа праваслаўнай Царквы. Польскі ўрад дагэтуль нічога не зрабіў дзеля ўпарадкаваньня

гэтае справы. А тымчасам гэта справа першага значэння. Споміні сабе, якія былі рэзультаты таго, што ў XVIІІ веку праваслаўная царква ў Польшчы ўсё балей рабілася залежнай ад пецярбургскага Сіноду. Даволі ўспомніх хоцьбы вядомую гісторыю ў часы Чатырагоднія Сойму епіскапа Садкоўскага ў Беларусі, які з усяго праваслаўнага духавенства зрабіў падданых і агентаў Кацярыны II. Цяпер можа стацца другім наваротам тая самая гісторыя. У цяперашніх межах Польскае Рэчы-Паспалітае знайшлося 5 праваслаўных епіскапаў — паміж іх ніводнага няма мітрапаліта. Дык усе яны залежны ад сваіх даўнейшых мітрапалітаў, а наўперед ад патрыярха Ціхана, які жыве ў Маскве. І гэтае залежнасць не на паперы толькі, бо праваслаўныя епіскапы зносяцца з Ціханам, дастаюць ад яго інструкцыі і показі. Пакуль у Pacei гаспадараць „бальшавікі“, няма ў гэтым вялікае небяспечнасці, але нахай толькі прыдзе іншы ўрад, пры якім духавенства ў Pacei, верне сваё даўнейшое палажэнне — а тады, як стой, пачнем рэзультаты гэтае залежнасці.

Праваслаўныя духоўныя на Валыні падчас службы зусім яўна „величаваю“ ня толькі Ціхана, але Антонія Кіеўскага і навет Еўлёгія, які мае баспасярэднюю ўладу над праваслаўным духавенствам на Валыні (а ў Беларусі не? — Рэд.). Гэтакае палажэнне трэба зъмяніць. Мы зможам аднак гэта зрабіць памалу — а ўдасца гэта нам тады, калі паможам Беларусам і Украінцам у іх імкнені зрабіць праваслаўную царкву ў сябе нацыянальную.

Цяпер праваслаўныя духоўныя, прыкл., на Валыні (і ў Беларусі — Рэд.) у вялізной большасці зъяўляюцца элементам русыфікатарскім, які зазыта борацца з украінскім рухам. Польшу разглядзяюць яны якштось пераходнае, затое ў украінскім руху бачаць, не бяз рэакцыі, дзейнік, што разъбівае адзінство Pacei.

Дзеля гэтага Украінцы не сымпатызуюць праваслаўнаму духавенству, бачачы ў ім з свайго боку, тулю сілу, якую перашкаджае ім зусім абняць душу украінскага народу.

Але рух украінскі дужэе, што разглыбей пушчает якія-небудзь сіламі і вышэйшае праваслаўнае духавенство на Валыні пачынае цяміць, што далейшая барацьба з гэтым рухам можа скончыцца ўгратаю ўплыву паміж народу, скіраваныя Украінскія інтэлігэнцыі ў адбіямі Вуні.

Дзеля гэтага пачынаеца зъверху якіс зварот. Праваслаўны епіскап Валыні, Дзіоніз і яго правая рука, рэктар сэмінары, Грамадзкі, яшчэ нядайна правая рука Еўлёгія, зазыта русыфікатар, цяпер называюць сябе Украінцамі, належаць навет да „Просьвіты“. Украінцы ў шырасці гэтага навароту, ведама, на вераць, але на гэтай дарозе

Францішак Аляхновіч.

ПТУШКА ШЧАСЬЦЯ

п'еса ў 4-х актах.
са съпевамі і танцамі.

.....

(Гл. № 15).

А К Т II.

Рай. Калі стала поўнага смачнай ежы і на піткаў съпяць у мягкіх крэслах Янка і Маланка.

З'ява 1.

Янка і Маланка.

Янка (будзіцца, працірае кулаком вочы). Фу, чорт! дзе-ж гэта я! Сонца грэе, птушачкі плюць, музыка нейкай грае... А вось і Маланка мая храпелі. А якія мягкія крэслы! зусім як пярыны! Што за ліхі! Скуль-ж гэта? Чыё-ж гэта? Здаецца-ж учора я на быў п'яны, дык як-ж я трапіў у гэты панскі сад? Трэба разбудзіць Маланку, можа яна нешта ведае... Маланка!.. (Маланка храпе і на чуе; галасней, туза-чуе я е). Маланка! ўставай..

Маланка. А? Чаго хочаш? Я спаць хачу.

Янка. Да ты пратры вочы і глянь!

Маланка (глянуўшы на стол зъдзіўленая). А?! Скуль гэта?

Янка. А хто яго ведае! Я думаў, што можа ты нешта ведаеш.

Маланка. О, глянь, якія прыгожыя талерачкі і шклянчакі!

Янка (нюхае [бутэльку]). Добрая панская гарэлка! гэта не самагонка. А што тутака?—Далі-бог—кілбаса з капустай, а пах дае ў нос, як табака. Добра было-б пакаштаваць трохі, тут нікто здаецца на бачыць.

Маланка. Не чапай, каб бяды не набрацца! Няма ведама, скуль ўсё гэта, чыё гэта?

Янка. Маланка! А можа ляпей уцякайма ад сюль?

Маланка. Але, лепш уцякайма, каб бяды ня было! (Бягучы, раптам Янка ўстрымоўвае Маланку).

Янка. Пачакай крыху, я толькі адну чарку... пасмакую толькі...

Маланка. Ня съмей чапаць!

Янка. Ціха, на крычы! Ашалела баба! (Бягучы, налівае ў чарку і хоча випіць).

З'ява 2.

Тыя-ж і Лясун.

Лясун. Янка і Маланка! (у Янкі ад страху чарка вываліваецца з рукі, бутэльку ён хавае ззаду).

Янка. Выбачайце, п

стараюца ўзмацаваць свой уплыў у царкве, дамагаючыся пропаведзяў і вучэння ў сэмінарыях у украінскай мове.

Да праваслаўнае царквы ў Польшчы, якая будзе украінізація і беларушыца, усё балей будзе няпрыязна адносіца вышэйшае духавенства ў Рәсеi і гэткім парадкам можа настаць самадзельнасць праваслаўнае царквы ў Польшчы і яе залежнасць ад Канстантынопальскага патрыярха.

Ведама, калі польскі ўрад будзе памагаць расейскім фактарам у праваслаўнай царкве, дык будзе яна палітычна прыладаю ў руках Pacei.

Другая справа, якая можа зрабіць Польшчу няшчысьлёнай шкоды — гэта пропаганда Царкоўнае Вуні.

Гэткія мае ўражанні з Валыні, — кажа, канчаючы сваю стаццю, аўтар.

Увагульны суне трэба прызнацца, што няма ў нас у украінскай справе (і ў беларускай таксама—Рэд.) ў Польшчы ясна выткненай лініі, так што цэлы съцяг справаў прынцыпіяльнага значэння вісіць у паветры.

Усё гэта вытворае атмосферу часовасці. Насяленнне, гледзячы на нашу гаспадарку, думае, што запрауды мы самі добра ня ведаем, што рабіць з гэткім ўзымежкамі і як іх злучыць з польскім арганізмам" (? Рэд.).

Як бачым, польскія соцыялісты зусім сур'ёзна займаючы царкоўнымі справамі, а тымчам нашыя розныя соцыялісты і дэмократы, як агаю, баяцца царкоўных справаў, буючыся, відаць, каб іх не абвінавацілі ў клерикализме.

П. С.

* * *

Чэская газета «Narodni Politika» ад 8. X 21 г. памяшыла заметку:

У пятніцу 30 верасня (21 г.) на ведалі Альшанскія могілкі прадстаўнікі Беларускага народу, якія гэткім днём мелі ў Празе свой Конгрэс і палажылі на гробы згібнуўшых легіянераў вянок са стужкамі, з надпісам: „Ад Беларускага Народу Чэским гэроям“. Гр. Крачэскі, Ластоўскі, Цывікевіч і Езавітаў у гарачых славах асаналі славу гэрояў. Ад імя Чэх-Слав. Легіянерскай грамалы падзякаўваў гасці ў пасланец д-р Давід, які падкрэсліў, што Чэх-Славацкі народ рад, што конфэрэнцыя прыгнечана беларускага народа адбылася ў Празе і выразіў надзею, што прадстаўнікі гэтага народа пачэрпніць ля гробу чэскіх гэрояў сілу да працы за лепшую будучыну свайго народа“.

Грамадзяне, спаўняйце сваю павіннасць, запісуйцеся ў „Т-ва Беларускага Школы“!

Зъява 3.

Янка і Маланка.

Янка. Чула?

Маланка. Чула.

Янка. Добра будзе!

Маланка. О! і як яшчэ!

Янка (з вялікай радасцю). Да мы-ж у раі?!

Маланка. Але! ў раі... Толькі вось адна бяды: я думаю, што ў раі хадзіць гэтак у простай спадніцы і ў лапіцех нязручна. Трэба будзе заказаць сабе панскую модную спадніцу і купіць лексаваныя боцкі... Толькі цікавасць, як-бы тут паклікаць швачку?

Янка і Маланка (пяюць разам). *)

Ужо на вернемся да хаты

І забудзем аб бядзе.

Будзем жыць цяпер багата,

Гора на ўбачым нідзе.

(танец).

Янка.

Смачна цяпер буду есьці

І гарэлку буду піць.

Як сыт буду, гадоў дзьвесцьце

Я напэўна буду жыць.

(танец).

Маланка.

Я апрануся ў шоўкі,

Модну спадніцу зраблю,

Будзе ўсё нова з іголкі,—

Не пазнаць жонку тваю.

(танец).

*) На мэлдью польскі „Бульба“.

Пад небам Лацьві.

Пад небам Лацьві лагоднай
Так добра чуеца, свабодна;
У твар аж лепей вечер вее
І абуджае зноў надзея.

З души пазыў нясеца звонка:
Няпраўда,—родная старонка —
Пярайдуць годы цемнаты —
Да жыцьца вернешся і ты.

Ня вечны груганы ліхія,
Сатрэ іх вольная стыхія
Заявіць голасна: даволі!
Мы хочам жыць, мы хочам волі.

Надзея, будзь-же вечна з намі —
Ты морам рухаеш, гарамі
Жыві-ж у сэрцы, ня ўмірай
Надзея, ты, на родны край.

I. Д.

Д. жнівень 1921.

Замежныя весткі.

Адчыненне Беларускага школьнага Дэпартамэнту ў Лацьві.

13 верасня г. г. на пасяджэнні Рады Міністраў разглядалася пытаньне, высунутае групою соцыяль-дэмократаў Устаноўчага Сойму, аб адчыненні Беларускага Школьнага Дэпартамэнту. Пытаньне гэтае вырашана ў спагадным сэнсе. Асыгнованы патрэбны крэдыт на арганізацыю Дэпартамэнту. (Бел. прэсбюро).

Прага, 10. X. 21.

Найшчырэйшымі прыяцелямі беларусаў у Празе зьяўляюцца як і ўсюды, украінцы.

Ад іх пачулі беларусы самыя лепшыя пажаданыні бяз ніякай задніяй думкі.

Украінцаў у Празе значны лік. Адных студэнтаў нёхалькі сот.

Усе украінцы добра з'арганізованы ў „Грамадзкі камітэт“. Ёсьць партыйныя арганізацыі і моцная студэнцкая „Украінска Академіцка Громада“, ў якой беларускія студэнты знаходзяць самую лепшую прыхильнасць.

Адбыўся супольны сход студэнтаў

беларусаў і украінцаў, на якім абмяняліся інформацыямі і выражэннямі шчырых пачуццяў адных да адных.

Установлены цесны контакт для далейшай працы.

На сходзе быў асобы з украінскай тутэйшай прафэсурой. Як мы даведаліся, ў Празе ў гэтым годзе мае адчыніцца Украінскі Універсітэт, у якім зьяўляюцца жаданыні паступіць і некаторыя з студэнтаў беларусаў.

Маеца патрэбны штат профэсарскіх сіл і ўжо апрацаваны плян заняткаў.

Беларускія студэнты ў Празе-Чэскай знайдуць для сябе шмат духоўнае

стравы.

Ужо на месцы беларускіх студэнтаў ёсьць каля 15. Шмат хто з быўшых тут раніней.

Д.

Паварот Галавінскага.

2 каstryчніка вярнуўся з Савецкае Беларусі прэзэс Рады Беларускага Нацыянальнае Сувязі грам. Галавінскі, праўшы ў тамака больш месяца. Ён лічыць, што беларускага нацыянальнага праца ў Савецкай Беларусі ідзе добра, бракуе толькі кніжак, асабліва падручнікаў дзея школ і беларускіх кніжніц.

Падарожжа Жылуновіча.

Упоўнаважаны Камісарыяту Прасветы Беларуское Савецкае Рэспублікі З. Жылуновіч (Цішка Гартны) даставаў дазвол ад Нямецкага Ураду на друкаванье беларускіх кніжак у Нямеччыне і 1-га каstryчніка выехаў з Коўна ў Бэрлін. Частка кніжак друкуюцца ў Коўне.

С.

Літоўскі вайсковы друк аб беларусах.

У другім нумары вайсковага квартальніку „Musų Žinynas“ зъмешчаны на літоўскай мове „Gudų Karjotėnės dailys Lietuvioje“ (Беларускія вайсковыя часткі ў Літве) і „Gudų karo literatura“ (беларускія вайсковыя літаратура), гісторычныя і бібліографічныя нарысы майора Ружанцова.

Касаванье банкнотаў.

Польская Краёвая Пазычковая Каса падае да агульнага ведама, што па згодзе міністэрства скарбу выбіраюцца з абегу гэткія білеты першага выпуску: 500-марковае вартасці, на ўзор окупацийных, з датай 15 студня 1919 г., 100-марковай вартасці з патрэтам Касцюшкі на ружовай паперы, 1000-марковай вартасці з патрэтам Касцюшкі і з датай 17 траўня 1919 г. на ружовай і ружовай белай паперы.

Вышэйназваныя білеты будуть прымацца для абмену толькі да 15 сінегня 1921 году. Пасля гэтага тэрміну яны могуць быць абменены на білеты другога выпуску ў аддзелах Польской Краёвой Касы да 15 студня 1922 г.



Зъява 3.

Янка і Маланка.

Янка. Чула?

Маланка. Чула.

Янка. Добра будзе!

Маланка. О! і як яшчэ!

Янка (з вялікай радасцю). Да мы-ж у раі?!

Маланка. Але! ў раі... Толькі вось адна бяды: я думаю, што ў раі хадзіць гэтак у простай спадніцы і ў лапіцех нязручна. Трэба будзе заказаць сабе панскую модную спадніцу і купіць лексаваныя боцкі... Толькі цікавасць, як-бы тут паклікаць швачку?

Янка і Маланка (пяюць разам). *)

Ужо на вернемся да хаты

І забудзем аб бядзе.

Будзем жыць цяпер багата,

Гора на ўбачым нідзе.

(танец).

Янка.

Смачна цяпер буду есьці

І гарэлку буду піць.

Як сыт буду, гадоў дзьвесцьце

Я напэўна буду жыць.

(танец).

Маланка.

Я апрануся ў шоўкі,

Модну спадніцу зраблю,

Будзе ўсё нова з іголкі,—

Не пазнаць жонку тваю.

(танец).

Янка.

Ой, дурная, ці-ж забылася,
Што ў раі трэ' голым быцы!

Вось як хутка расфранцілася,—
А ня ласка—голай жыць?
(танец).

Янка (гавора): Ну, а цяпер, паскакаўши, трэба пасьнедаць, бо кішкі ў жываце ўжо на польку, а марш іграюць. Вось ніяк не магу ўспомніць, ці я ўчора вячэраў, ці не.

Маланка. Толькі-ж, калі ласка, не напівайся, як съвінна, бо ў раі гэта, мабыць, забаронена.

Янка. Ну, калі так, дык гэты раі перастае ўжо мне падабацца... Але не! брэшаш! Лясун казаў, што нам забаронена толькі глядзець у місу, а есьці і піці можна ўсё, колькі ўлезе.

Маланка. А цікавасць, што ёсьць у гэтай місце, калі нам забаронена туды глядзець?..

Янка. Я дам табе за тваю цікавасць! Забаронена — дык забаронена, а нам якое дзела!

Наша мужыцкая справа—слухаць і не мудраваць.

Маланка. Але

Палітычна хроніка.

Пятніца, 14 кастрычніка.

— З Жэнэвы паведамляюць, што Рада Лігі Народаў аканчальна установіла граніцы Сылезіі. Бытом застаецца ў немцаў, а Каралеўская Гута ў палякоў.

— „Kur. Warsz.“ паведамляе, што лінія падзелу В. Сылезіі не адпавядае лініі, запрапанованай Сфорсаю, а бярэ ў рахунак рэзультаты плебісціту.

— Нямецкі пасол у Парыжы, Мэйер адведаў Брыяна з мэтаю дабіцца спагаднага рашэння пытання аб Сылезіі. Ён заявіў пры гэтым, што неспагаднае рашэнне выкліча падзенне міністэрства.

— Бэрлінская газ. „Vos. Ztg.“ паведамляе, што на пасяджэнні кабінету 12.X разглядалася пытанне аб адстаўцы Ураду. Газета піша, што ў выпадку аддання Сылезіі немцам, кабінет Вірта будзе стараца выпаўніць забавязаны Нямецкі.

— „Ізвестія“ паведамляюць, што прадстаўнікамі цэнтральнай камісіі падмогі галодным у Бэрліне назначаны Іоффэ і Крестинскі.

— Чэск. газ. „Narodny Listy“ паведамляе, што павадыры рас. эсэраў выехалі ў Прагу, каб быць на конфэрэнцыі пад старшынствам Керэнскага. Эсэры быцца гатовы ўвайсьці ў коаліцыі ўрад, калі бальшавікі склічуць устаноўчы сойм і абвесцяць амністію.

— У Літві абвешчана мобілізацыя салдатаў за 5 гадоў.

— Італьянскі упаважнены ў Белградзе заявіў сэрбскому Ураду ад імя саюзнікаў, што Антанта не да-

пусыць да нарушэння цэласці Альбанскай тэрыторыі.

— У Лёндане адчынілася конферэнцыя па ірландзкай справе пад старшынствам Лейд-Джорджа.

Субота, 15 кастрычніка.

— У Рызе апрацованы проект конкордату паміж Літвой і Ватыканам.

— „Matin“ паведамляе, што коаліцыйныя каманданты ў Сылезіі адтрымалі прыказ тримаць ад сэрады войскі напагатове, бо будзе агалошаны стан аблогі.

— Ращэнне Рады Лігі Нар. будзе абвешчана съезкаму насяленню не раней паведамленням ім бэрлінскага ўрада.

— Брыяна адтрымаў тэкст пра пазыцыю Рады Лігі Нар. аб съезкім пытанні і падаў яго да ведама саюзных дзяржаваў.

— У Польшчы проектируюць адначасны прымусовы падатак. Проект у пасяджэнні кабінету міністраў прыняты спагадна.

— Нямецкі канцлер Вірт заявіў, што калі рашэнне верхнясъезкіх пытання будзе неспагадным, дык сучасны ўрад падасца ў адстаўку.

— Па вестках з Москвы, патрыях Ціхан зъявіўся да польскага пасла з пра пазыцыяй завязаць пераговоры па пытанню аб права слайцай царкве ў Польшчы. Польскае пасольства, тымчасам, адкінула гэтую пра пазыцыю, ня маючи на пераговоры адпаведных упаважненій.

— „Wiener Jurnal“ паведамляе з Бэрліна, што нямецкі ўрад ня згодзіцца на спроектованы падзел Верхн. Сылезіі. Трактат прадбачыць падзел краю, але не гаспадарчы да брабыт тэрыторыяў, якія будуть адступлены Польшчы. Прызнаньне Сылезіі адміністрацыйна ў гаспа-

дарчаю адзінкаю пры адначасным адданым большасці тэрыторыі Польшчы азначала-б, што Нямецчына 15 гадоў павінна адміністраваць гэтыя тэрыторыі на карысць Польшчы. Гэткія варункі Нямецчына адкіне.

Нядзеля, 16 кастрычніка.

— Маркіз Імперыяль з націкам пацьвярдзіў, што Рада Лігі Народаў агаваравала верхнясъезскую справу зусім бессторонна й незалежна, маючы на ўвазе адно толькі справу міру.

— Есьць весткі быццам Лейд-Джорджа меўся запрапанаваць Амерыканскому Ураду адклад конферэнцыі ў Вашынгтоне аб разбрэзеніі да сакавіка 1922 г.

— Сэрбскі кароль Аляксандар паведаміў рымскага Папу, што ён рашыў адрачыся ад прастолу на карысць свайго брата Юр'я.

— Чэхаславацкі Урад пастановіў утварыць сваё прадстаўніцтва пры Лізе Народаў ў Жэнэве.

— Па вестках з Константынопалія, да кватэры Кемаль-пашы выехала неофіцыйная дэлегацыя, якая складаецца з ангельскіх і французскіх афіцэраў і мае запрапанаваць Кемалю новыя, болей карысныя для яго, варункі перамірья з грэкамі.

— Амаль ня ўсе сябры Рады Лігі Народаў ужо выехалі з Жэнэвы.

— Бальшавікі сконфіскавалі на граніцы багаж дыпломатычнага лацінскага консуля ў Петраградзе. Лацінскі Урад запротэставаў праці гэтага.

— Паводлуг вестак з Бэрліна, прэзыдэнт Паўднёва-Кітайскага рэспублікі ідзе з войскам на Пэкін.

— Прыбыўшы ў Лёндан з Жэнэвы, Бальфур меў доўгую нараду з лёрдам Кэрзонам аб справе жэнэўскай пастановы.

— Аг. „E. E.“ даведалася, што старшыня Вярхоўнай Рады Брыяна паведаміць у панядзелак 17 г. м. Польшчу ў Нямецчыну аб разбрэзэніі справы падзелу Верхніх Сылезій.

Панядзелак, 17 кастрычніка.

— 15. X ў Варшаве паслья паднія началася забастоўка пратэсту, абвешчаная Цэнтралий Професіянальных Саюзў праці праектаванай адмены караў за нарушэнне 8-гадзіннага рабочага дня.

— Варшавскія часопісы падаюць тэкст праекту закону аб аднаразовым падатку, які мае, пам. інш. пункт, паводлуг каторага ўласнікі зямлі больш за 10 гектараў маюць права частку зямлі прадаць дзеля пакрыцця сумы падатку.

— „Przeglad Wieczorny“ паведамляе, што быццам у лістападзе пачнуцца пераговоры аб заключэнні польска-аўстрыйскага гандлёвага дагавору.

— „Gaz. Warsz.“ даведалася, што пасол д-р Радзішэўскі выехаў у Брусэль з мэтаю знайсці для Польшчы мільярдовую загранічную пазычку.

— Паводлуг вестак з Лёндану Кэрzon прыняў польскага пасла Врублеўскага ў спэцыяльнай аудыенцы.

— 14 кастрычн. а 8 гадз. ўвечары ангельскі ўрад адтрымаў тэкст пастановы Лігі Народаў ў Верхніх Сылезіях. А 10 гадз. ангельскі ўрад, выслушавшы даклад Бальфура, прызнаў добраю пастанову Лігі.

— Будучы выслушаным у Лёндане кабінетам міністраў, Бальфур заявіў, што Рада Лігі Нар. перамагла ўсе труднасці рашэння лёсю Верхніх Сылезій, прымаючы пад увагу даныя плебісціту. Бальфур

Рада Беларускай Народнай Рэспублікі.

(Рэфэрат, чытаны ў Лодзі для афіцэраў Беларускіх Вайсковых Аддзелаў і служачых Беларускай Вайсковай Камісіі 8 лістапада 1920 г.).

(Гл. № 16).

Невядома, што было-б далей, калі-б гэнэралу Мусыніцкаму ўдалося ўехаць у Менск з сваім галоўнымі сіламі раней за немцаў, аднак трэба ад'значыць, што апрача разбройнвяния расейскіх казармай і забірнінай каштоўнасцяй, як напрыклад, на пошце, перадавая часці легіянэрэй непасредна праці Беларускага Ураду й яго агенту (калі ня лічыць зьнімання пастоў) выступленія не рабілі.

А Урад Беларускі злажыўся незабайні па заціці Выканайчым Камітэтам быўшага Губэрнатарскага Дому. Выканайчы Камітэт, значна палоўнены кооптаций у яго склад сяброў Цэнтральнай Беларускай Вайсковай Рады і некаторымі прадстаўнікамі нацыянальных меншасцяў, выдзяліў з сябе новы орган, які стаў гістарычным першым беларускім кабінетам (міністэрствам). У Выканайчым Камітэце была нейкі час гутарка аб tym, як ахрысьціць новы орган. Прапанавалася навет называць яго Народным Камісарыятам, а сяброў яго, значыцца, народнымі камісарамі. Але, праз тое, што гэтку, хаця й зусім зразумелую ў для беларускага народу, назыву насяіў бальшавіцкі ўрад, дык усе згадзіліся называць першы беларускі Урад Народным Сэкрэтарыятам, а сяброў гэтага ўраду народнымі сэкрэтарамі. 21 лютага 1918 году Народны Сэкрэтарыят выпусліў абвестку, што ён прыступіў да спаўненія сваіх абавязкаў. Старшынёю Ураду нязменна застаўся Варонка, ён-же абняў і загранічныя справы Беларусі. Рэшта народных сэкрэтараў былі гэткія:

Унутраных справаў—Макрэу.
Народнай Праесьветы—Смоліч.
Справядлівасці—Бялевіч.
Народнай гаспадаркі—Серада.
Шляхоў—інж. Рэдзька.
Грошовых справаў—Белкінд.
Апекі—Бадунова.
Велікарускіх справаў—Злобін.
Пошты й тэлеграфа—Карац.
Кантрлю—Крачэўскі.

Вайсковых справаў—Езавітаў.

Загадчык справаў сэкрэтарыяту—Заяц.

У дзень уваходу немцаў у Менск, 22 лютага. Варонка пасльпіў распараціца, каб гэты съпіс быў на нямецкай мове разьлеплены на вуліцах Менску.

21 лютага 1918 году была выпушчана першая Устаўная Грамата да Народаў Беларусі.

Яна была надрукавана позна ўночы (пасля 3 гадзін) ў гістарычнай па друкаванью беларускіх твораў друкарні Грынбліята, калісці быўшай Іокеля Дворжэца.

Першы пісаны акт Выканайчага Камітэту Рады Усебеларускага Зьезду быў невялічкі гэткім сваім зъместам:

УСТАЎНАЯ ГРАМАТА

да народаў Беларусі.

Радзімая старонка наша апынулася ў новым цажкім палажэнні. Дзе цяпер уласнік, што тут была, няма ведама. Мы стаімо перад tym, што край наш можа быць заняты нямецкім войскам.

Вы павінны ўзяць сваю долю ў свае ўласныя руки.

Беларускі народ павінен зъдзейсніць свае право на поўнае самавызначанье, а нацыянальныя меншасці на нацыянальна-пэрсанальную аўтаномію.

Права нацыяў павінна знайсці свае зъдзейсненіне шляхам склікання на дэмократычных пачатках Устаноўчага Сойму.

Але і да склікання Сойму ўся ўлада на Беларусі павінна належыць тым народам, якія на ёй живуць.

Выканайчы Камітэт Рады Першага Усебеларускага Зьезду, даданы прадстаўнікамі рэвалюцыйнай дэмократіі нацыянальных меншасцяў, зъдзейснічы заданы Зьезду, аўвяшчаю да кіравання краем і да найхутчэйшага склікання Усебеларускага Устаноўчага Сойму, на аснове агульнага, простага, роўнага, таемнага і пропорцыянальнага выбарнага права, дзеяць ўсяго дарослага насялення, не ражаючыся з нацыянальнасцю, рэлігіяй і полам.

Тымчасовую народную ўладу краю, якая пастаўіць сабе заданыне абароны і зацьвярдзэння здаўткаў рэвалюцыі, будзе зъдзейснічыць створаны на Народны Сэкрэтарыят Беларусі, які з гэтага дня пачаў выпаўніць свае абавязкі. Асабісты склад Сэкрэтарыяту будзе апублікаваны потым.

Дана ў Менску-Беларускім 21 (8) лютага 1918 року.

Выканайчы Камітэт Рады Усебеларускага Зьезду.

Грамата была надрукавана на беларускай і расейскай мове, проекціравалася таксама надрукаваць яе пажыдоўску і папольску, чаму перашкодаю былі толькі, на першых часах, прычыны тэхнічныя.

Яшчэ не паскідаўша царскіх кокарадаў з шапак чынавенства расейскага бралася за бокі ад съмеху, чытаючы беларускі тэкст Граматы. Але съмелялася яно нейкім съмехам вышакаленага на адзін бок раба. Цяляча-мяшчанская веселасць расейскага чынавенства пры чытанні пабеларускую першага акту Беларускага Ураду, які шкодзіла аднак вярхом гэтага чынавенства, розным асобам „не ниже чверцага класа“ зъяўляца да кожнага з Народных Сэкрэтароў з пра падаўнінем „своіх услуг“.

Нішто іншае, як мусі пачуцьці ўсё-ж такі беларускі сэкрэтарыяць прыяло ў на пасяджэнні Выканайчага Камітэту ў быўшы Губэрні. Дом дашэнту зрусыфікаўнага гэнэрала-ад-інфантэрыі Кандратовіча. Раней ён быў у Вайсковай Беларускай Радзе, але стуль яго вы

зазначыў, што Ліга занялася пераважна правядзенем палітычнае граніцы, але не эканамічнага бар'еру. Кабінет прыняў аплёдысментамі ра шэнне Lіgi.

— Конфэрэнцыя паслоў у Пaryжы мае рашыць пытанье аб мерах, якія трэбуюцца будзе прыняць пры зыдзейсненны жэнэўскай пастановы або Верхній Сылезіі.

Аўторак, 18 кастрычніка.

— 16 г. м. ўночы забіты ў Маскве ударам штылету ў шыю сэкрэтар польскай дэлегацыі па спра вах рэпатрыяцыі, Францкевіч. Ад бываецца съледзства.

— 16 г. м. вураднікі савецкага пасольства ў Варшаве забілі дошка мі памяшканье інспектарату 2-й арміі, што заходзіцца побач з Рымскім готэлем. Дзяжурны вураднік інспектарату змушаны быў праз вакно клікаць на падмогу. Міністэрства загранічных справаў заявіла пратест па гэтай справе ў Сав. пасольства трэбуючы задавальненія.

— Польскі пасол у Пaryжы злажыў ноту да Рады Паслоў аб хутчайшым апублікаванні рашэння або Верхній Сылезіі.

— У палітычных кругах Пaryжа ходзяць чуткі, што пытанье або падзеле В. Сылезіі будзе вырашана аканчальна Вярхоўнаю Радаю, а не Радаю Паслоў.

— Рыская рас. газета „Сегодні“ заходзіць, што Lіga Народаўстварае з Сылезіі новы Эльзас.

— „Monitor“ апублікаваў прыказ або назначэнні быўш. польск. міністра ўнутр. спр. Рачкевіча наваградзкім ваяводаю.

— „Kur. Ror.“ падае чутку, што ў Польскім Сойме мае быць паднята пытанье або аўтаноміі Усходняе Галіцыі.

— На лініі Менску стаяць сем дывізіяў стральцоў Чырвонае Арміі.

— З Чыты паведамляюць аб пачатку наступлення чырвоных войскаў проці войскаў Рэспублікі Далёкага Усходу. Нікольск акружаны чырвонымі.

Серада, 19 кастрычніка.

— Нямецкі аддзел Верхніе Сылезіі паслаў канцлеру Вірту гэтую тэлеграму: Лічым, што жэнэўская пастанова нарушае Вэрсалскі трактат. Трэбуем, каб нямецкі ўрад бязумоўна адкінуў проекц. Немагчыма нямецкаму ўраду пакінучь нямецкі народ на здабычу ворагам. Трэбуем, каб нямецкі ўрад ня прыняў бяз нас нікага рашэння.

— Нямецкая прэса заклікае свой урад увайсьці ў згоду з польскім урадам, бо ад саюзнікаў нічога нельга дабіцца.

— „Havas“ паведамляе з Чыкаго, што з прычыны паніжэння платы 5 галоўных чугуначных сындыкату заклікаюцца да забастоўкі з 30 г. м.

— Чэская прэса зъмянчыла официальную заяву Бэнэша, што, будучы ў Жэнэве, ён ня меў нікага дачыненія да рашэння верхніх сълезакага пытання.

— Начальнік францускай місіі ў Варшаве гэн. Нісель вярнуўся з одпуску.

— У Рызе чакаюць павароту савецкага пасла Ганецкага, які быў у Карсе на конфэрэнцыі з кэмалістымі.

— З Гэльсінгфорсу перадаюць, што падпісаны фінска-савецкі дагавор або вываже лесу з Карэліі.

Чацвер, 20 кастрычніка.

— Лідэры партыяў Польскага Сойму пастанавілі на нарадзе з мін.

Скірунта пачаць агавор сълезакага пытання ў Сойме пасля адтрыманыя польскім урадам тэксту разшэння Lіgi Народаў.

— Паводлуг вестак з Ростова, аддзелы Будзенага мелі бой з паўстанцаў кубанскаю арміяй генэр. Пржэвальскага, складзенай з 5 палкоў.

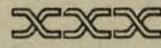
— Паведамляюць, што на Украіне сяляне йзноў паднялі паўстанне проці бальшавікоў. Адзін чырвоны полк перайшоў на старану паўстанцаў.

— Паўстанне ў Індіі пашыраецца.

— У Парыже пачынаюцца весткі аб наступленні бальшавікоў на рэспубліку Далёкага Усходу, а таксама аб адходзе войскаў Мэркулава.

— У Маскву вярнуўся польскі пасол Філіповіч.

— Савецкі прадстаўнік у Эстоніі патрэбаваў ад Эстонскага ўраду закрыцца рэвалюцыйнай газэты „Последнія Известія“ за яе „некоректны тон“ у адносінах да сав. ўлады.



ЖЫЦЬЦЁ ПРОВІНЦІЙ.

Для польскіх вучыцелек беларусы ня існуюць.

Вёска Парэчы, Крынскай вол. Горадзенскага павету.

Гэта вёска заходзіцца ў 3-х вёрстах на ўсход ад мястечка Крынік. Людзі тут даволі бедныя. Вёска гэта даволі людная, балей як 80 гаспадароў; у Расею не ўцякалі. Усе каталікі, апрача якіх толькі шасцёх праваслаўных хатаў, але ўсе беларусы. Гавораць чыстаю беларускаю моваю. Толькі адна бяды, што людзі

тут надта цёмныя. Кожную зіму наймаюць польскую вучыцельку на свой кошт, а дасюль німа граматных людзей. Праз саўнічната называюць сябе „палякамі“ і толькі таму, што у парадкі ксёндз-паляк. А праваслаўныя жывучы разам з каталікамі — „палякамі“ (?) ня чураюцца беларуская імя і калі што, дык съмела кажуць — мы беларусы.

У гэтую зіму ва ўсе пабочныя вёскі, навет і ў тыя, дзе былі беларускія, а цяпер закрытыя школы, паназначалі польскіх вучыцелек, ня мінулі і нашай вёскі. 1 кастрычніка палякі рабілі перапіслюдзей, жывёлы, хто колькі мае зямлі, а таксама хто беларус, хто паляк і якая мова і хто куды хоча належыць. Каталікі дык усе пісаліся палякамі, што мова іх польская і што належыць да Польшчы, а з праваслаўнымі зусім іншая справа; пісаліся беларусамі, што мова іх беларуская і што належыць да Беларусі. Выпачыніць ўсё гэта даручалі вучыцелькам гэтае вёскі. У аднаго праваслаўнага беларуса вышла гэтая гісторыя: калі вучыцелька спыталася яго, хто ён і куды хоча належыць, дык гэты гаспадар съмела і з адвараю сказаў, што ён беларус і хоча быць вольным, а месца дзе ён радзіўся і жыве ёсьць Беларусь і ён ня хоча быць іншым, а належыць хоча да Беларусі. Вучыцелька сказала: „пішэсця да жыдоў, або да татараў, а не да Беларусі, бо тайкі няма, а хто пішацца беларусам ёсьць бальшавік і яму няма тут месца“. Гаспадар адказаў ёй прости ў очы, што яна дурная, калі раўнене нацыю з партыяю і ня можа быць вучыцелькаю, калі ня знае што ёсьць беларусы і іхня бацькаўшчына Беларусь (бачыце — ён вайною быў у няволі). Вучыцелька засароміўшыся, што так яе зняважыў, дала «спрэкі» і запісала, як ён казаў.

Я.

Сернічкі ці „запалкі“.

САКОЛКА (Горадз.).

У Сакольскім гаспадарскім коопера тыве селянін, падышоўшы да касы і вельмі далікатна, мусіць хацець сказаць папанску, зъяўрнуўшыся да касіера і сказаў: проша дакладаць мне сернічкай.

Касіер маўчиць, нібы я не да яго гавораць, бо ён страшны шовініст паляк.

Падумаўшы, што той ня чуў, селянін

Губэрнатарскага Дому. Калі я зъяўрнуў увагу Старшыні Ўраду, Я. Варонкі, на гэты хаос, дык той адказаў, што з гэтым трудна што парадзіць, бо Чхэдэ ў Таўрыдзкім Палацы ў расейскую рэвалюцыю быў завалены ящо горш, навет акрываўленымі галоўкамі рэзанай жывёлы, праз якія, выходзячы на волю, мусіць перадыгыгаць. На твары моцна стомленага бяскоўнімі ночамі Старшыні першага Беларускага Ўраду іграла пры гэтым лёгкая, яго звычайна усымешка. У сваім кабінэце (пакой № 11) ён часта момэнтамі сядзеў, падпёршы галаву рукамі, як-бы прыслухоўваючыся, калі пранясецца гэта абыватальская бура.

Цяжка дый немагчыма пераказаць усё, што тварылася ў кароткі амаль няпоўны адзін тыдзень гэта гарадзіца.

Нельга ня спомніць разумную прапазыцыю дэлегацыі ад Менскай Укрایнскай Громады, якая, зъяўвіўшыся ў Выканаўчы Камітэт для прывітаныя, раіла ўсе каштоўнасці аддаць пад абарону украінскага сцягу, бо Украіна тады ўжо заключыла з немцамі і аўстрыйкамі мір. Шчыра-братэрская прапазыцыя украінцаў невядома чаму ня была прынята. А за гэта нічога украінцы не вымагалі, апрача таго, што прасілі пазыцыць ім часова хаця... 3.000 рублёў.

Прышоўшы у Менск, немцы сапраўды не чапалі украінцаў, а з беларусамі, абышліся крыху йнчай.

Разам з Довбор-Мусыніцкім зъяўліўся ў Менск і немцы. Першы вайсковы аддзел нямецкі, які па чутунцы прыехаў у Менск, быў прывітаны ад беларусаў, на сваю ўласную рызыку, Раманам Скірунтом, быўшым Старшынёю першага Менскага Беларускага Национальнага Камітэту. Нейкім асмістэнтам пры Скірунте на гэтым прывітаны быў П. Аляксюк. За тое, што Аляксюк, бяз ведама Выканаўчага Камітэту ўзяў на сябе гэту ролю, ён быў зараз-жа з Камітэту выкліканы.

Першыя тры дні, пасля ўваходу ў Менск немцаў, яшчэ можна было бачыць, азброеных беларусаў адкрыта на вуліцах; іншы раз наўзавады праляталі па ўсіх беларускіх конькіні з стрэльбамі за плячыма. Першы батальён немцаў выстрайўся на Пляцы Волі перад самым Домам Народнага Секрэтарыяту (б. Губэрнат. Дом), на бальконе якога разъявляўся беларускі сцяг.

Сцяг гэты быў зъяўніты немцамі толькі 25 лютага зранку, калі нямецкі камандант гораду высяліў Народны Секрэтарыяту з яго Дому і конфіскаваў касу Секрэтарыяту (каля 300.000 рублёў, найбольш думскімі білетамі). Трэба адзначыць, што Народны Секрэтарыяту завёў сваю зусім легальну касу толькі на самыя бягучыя патрэбы, а ўсю маемасць рашыў

пакінучь у распараждэніні існаваўшых інстытуцыяў, як народную ўласніць.

Аб дзеянні 25. II. 1918 нямецкага каманданта Секрэтарыята незабаўна злажыў на руці вышэйшага прадстаўніка нямецкага окупантскага ўлады мэморандум.

24 лютага Народны Секрэтарыяту паслаў у Вархойны Польскі Камітэт (копія каманданту 1 польскага корпусу) ультыматум аб забраных на пошце і ў палявых казначэйствах 38 і 2 каўкаскага расейскіх карпусоў капіталах.

У абодвух гэтых выпадках выступлены Народнага Секрэтарыяту не далі нікіх конкретных рэзультатаў.

Народны Секрэтарыяту быў выселены окупантамі з урадавага свайго памяшканья, але працы свае ён ня спыніў зусім. У конткаце з Гарадзюкою Думаю й Менскай Губ. Земскай Управаю ён зъбіраўся склікаць 15 сакавіка 1918 году зъезд органаў самаўрадаваныя і грамадзкіх арганізацый, але ўсе замеры разъబіваліся аб упартасць окупантскіх уладаў, якія вялі сноў чыста-нямецкую палітыку проста і непаслужыўшыся.

Арыгінальна вельмі тое, што немцы пакінулі беларускія органы, як кажуць, варыца ў сваім ўласніць. У сноўніць зусім. У конткаце з Гарадзюкою Думаю й Менскай Губ. Земскай Управаю ён зъбіраўся склікаць 15 сакавіка 1918 году зъезд органаў самаўрадаваныя і грамадзкіх арганізацый, але ўсе замеры разъబіваліся об упартасць окупантскіх уладаў, якія вялі сноў чыста-нямецкую палітыку проста і непаслужыўшыся.

У нязвычайна цяжкіх варуниках окупантскай ізоляцыі Народны Секрэтарыяту і Выканаўчы Камітэт зъбіраўся ўсіх маглі, калі събіраўся сілы.

Спрытная палітыка Варонкі, а часткаю і Цвікевіча ўяла ў круг беларускага палітычнага працы земствы і гарады, а таксама й дэмократычныя славінія народнага меншасці.

А тымчасам, пакуль зусім ня ўліліся гэтыя элементы ў круг беларускага палітыкі, Выканаўчы Камітэт Рады 1-га Усебеларускага Зъезду выдаў 9 сакавіка 1918 г. другую гэтую Устаўную Грамату да Народнага Беларусі.

У часе сусветнай вайны, што бурыць адны монцы дэзержавы і аслабаніе другіе, абудзілася Беларусь да дэзержаўнага жыцця. Пасля трох з паловаў вякоў няволі ізноў на ўсіх събіраўся сілы.

Устаўная грамата да Народнага Беларусі.

нін ізноў зьвяртаецца, яшчэ далікатней:
— Паночку проша даць мне серыкаў.

— Цо? — зароў той, як бык, — якіх „сернічкаў”, „серыкаў”; німа ў нас такіх..

— А-так вось ляжаць — паказаў селянін пальцам на палічку.

— То ні „серыкі”, а запалкі.

— Вось што—зьдзівіўся селянін,— а я думаў, што як ў нас у вёсцы ўсе гавораць „запалкі” дык гэта мужыцкае слова, а тутака, на, маеш табе, наадварот.

М. Г.

ПІСЬМО Ў РЭДАЦЦЫЮ.

Паважаны пане Рэдактару!

Памясьцеце ў сваёй паважанай газэце гэтае маё пісьмо:

Я, езьдзіўшы ў Вільню за сваім аса-бістымі інтарэсамі, адтрымаў пачак беларускіх газетаў «Беларускі Звон» і «Беларуская Ведамасць», дазволеных цэнзу-раю, якія і вёз дамоў, каб падзяліца са сваімі сябрамі і сваякамі, а таксама і для Гуртка Беларуское Моладзі ў мястэчку Крынікі. Па дарозе ў Горадне, з аднаго вакзала на другі, задзяржаў мяне нейкі „сышчык”, які і завёў у посторонек паліцы. Тут у мяне зрабілі рэвізию у кішанёх і незнашоўшы нічога, апрач гро-шай і легітымациі, шчыранка узяўся гэтые «дзядзька сышчык» чытаць «Бела-рускі Звон». Як відно гэтые пан вельмі зацікавіўся беларускаю літэратурою і пэўна доўга яе ня бачыў, што так з вя-лікою смагаю накінуўся на пачак газетаў. Гэтые „сышчык” выпытаваў пабелару-скому і навет добра гавора, а чытае яшчэ ляпі і добра разбіраеца, бо прачы-таўши ўсю газету сказаў; што гэтакіх газетаў ён ні можа пусціць, каб чыталі, бо яны толькі „людей паскудзіць” (слова сышчыка). Пратрымаўшы мяне балей як 4 гадзіны, напісаўшы пратакол выпусціў, а газеты сконфіскаваў. Відаць, што гэтые пан добры чалавек, бо на раззвітаньне, закураваючы, пачаставаў і мяне. Шкода міе яго, што ён гэтакі ѿчмы! Ня знае дзе жыве і навет не падумае, што цяпер 20сталецце.

Я. Лотыш.

Беларуская хроніка.

У 1-й Вілен. Беларуск. Гімназії.

Дзеля ўдвоё перавышаючага норму-ліку вучняў у 3 клясе 1-й Віленскай Беларускай Гімназіі, кляса ў гэтым годзе падзелена пастановаю Педагогічнай Рады Гімназіі на дзіве клясы; такім чынам, цяпер у Гімназіі трывалі паралельных кля-сы, 1-я, 2-я і 3-я.

Для вучняў з провінцыі, каторыя спазніліся дзеля важных прычын пры-ехаць у Вільню к пачатку школьнага ро-ку, прыём прашэнняў адчынены на да-лейшы час.

Для прыездных вучняў адчынены ін-тэрнат.

Пеяньне выкладаць у Гімн. згадзіўся і ўжо дae лекцыі вядомы арганізатор беларускіх хораў і гарманізатор народ-ных песніяў п. Ф. Згірскі.

Педагогічнай Рада Гімназіі пачала арганізація популлярную і навуковую бібліятэку для сваіх вучняў. Да апошняга часу справа гэта стаяла так: кніг было мала, а падручнікі і навуковых кніг было яшчэ менш. Цяпер Педагогічнай Рада хоча папоўніць гімназіяльную бібліятэку кнігамі і падручнікамі па ўсіх краінах знаньня, каб даць дзесяцям вельмі незаможных, бедных бацькоў магчы-масць карыстацца патрэбнымі навуко-вымі падмогамі.

Ахвяры грашмі і кніжкамі на ўсіх мовах прымаюцца штодзень у час лекцыяў (9—2 г.) ў будынку гімназіі — Вострабрамская 9, Загадчыкам Бібліятэ-кі, вучыцелем М. Красінскім.

Не ўгару, а ўніз...

Год назад адна Віленщына мела каля 200 беларускіх школ. Потым, калі абшар Сярэдняе Літвы быў абрэзаны, беларусы мелі тут 4—5 дзесятак школ. Ашмянскі павет меў да гэтага часу 24

беларускія пачатковыя школы. Цяпер там, дзе гмінныя рады не адпавядаюць праву выбарнасці і ворага настроены супроты беларускасці (прыкладам, у некаторых чиста беларускіх і праваслаўных воласцях Рада ні мае ў сваім складзе ніводнага беларуса), пры разъмер-каваныні школьніх пунктів, ухвалены замест беларускіх школ — польскія, або зусім скасованы школьні пункты. На моцы гэтакіх ухвал Ашмянскім школьнім інспектарам 1-га каstryчніка зачынена 11 беларускіх пачатковых школ: 6 у Гальшанскаі гміне, 3 у Беніцкай і 2 у Крэўскай. Усе вучыцялі звольнены. Кожная школа ў свой час падавала школьнаму інспектару пастанову сялянін аб далейшым існаваньні гэтых беларускіх школ у быўших пунктах, на што школьнія ўлады не зьвярнула ніякое ўвагі.

Студэнты ў Прагу ня могуць выехаць.

Студэнты беларусы ў ўніверсітэт у чэску Прагу ня могуць выехаць, бо ўлада не выдае загранічных пашпартоў. Асабліва трагічная доля тых матурыстуў беларусоў, якія паходзяць з беларускіх зямель, прылучаных Рыскім трактатам да Польшчы. Студэнтаў з гэных зямельня прымаюць у Віленскі ўніверсітэт, калі яны летасць падчас большавіцкага наступлення не пайшли самахоць у польскую войску.

У Музыз.-Драм. Гуртку.

У суботу 22 каstryчніка Беларускі Музыкальна-Драматычны Гурток ладзіць вечар. Прадстаўлена будзе: „Гаротніца” — жарт і „Шыпкі” камэдыя, і багаты дывертысмент. Пасля прадстаўлення танцы да 4 гадз. раніцы.

ТУТЭЙШАЕ ЖЫЩЦЁ.

Дэкрэт № 349 і па-базыльянскія муры.

На дэкрэту Галоўнамандуючага войскамі Сярэдняе Літвы за № 349, Дэпартамент Гандлю, Промыслу і Абрудовы Краю загадаў Епархіяльную Радзе перадаць у казну 10 дамоў, якія нібыто былі конфіскаваны расейскім урадам у 1864 г.; у tym ліку спамінаеца і д. № 9 на Вострабрамской вуліцы (Троцкі манастыр), у мурох якога зъмішацца розныя беларускія установы. Епархіяльная Рада, маючы дакументы, што паказаныя дамы ніколі конфіскаваны нія былі, падала ў Часовую Ўрадуючую Камісію і Дэпартамент заяву, што загад Дэпартаменту павінен быць скасаваны, як няправаўны.

Прапазыцыя аб беларусазнаўсьціве ў расейскай гімназіі.

Віленская расейская жаноцкая гімназія п. Пасьпелавай запрапанавала вядомому беларускаму пэдагогу, б. рэдактару „Незалежнай Думкі”, п. Г. Багдановичу выкладаць у гімназіі беларусазнаўства, прычым на гэтую наўку даюцца лекцыі толькі ў аднай клясе. П. Багданович згадаеца з тым варункам, што беларусазнаўства будзе заведена ўва ўсіх клясах гімназіі. Будзем спадзявацца, што п. Пасьпелава ўрэшце зразумее, дзе і ў якім часе яна жыве, а ўзяўши пад увагу тое, што ў яе гімназіі вучыцца амаль на выключна дзесяці беларусаў, яна прынамсі згодзіцца на думку п. Г. Багдановича, калі не перавядзе малодшыя клясы зусім на беларускую мову.

А ён у адну дудку...

Арганізатор „Краёвае Сувязі” п. Аляксюк паслаў гэнэралу Жэлігоўскому такую дэпэшчу:

„К угодкам гістарычнага дня, калі армія Пана Генэрала, ўваходзячы ў нашу (чью-ж гэта сапраўды? — Рэд.) спрадвечную сталіцу Вільню, скінула кайданы перамогі і гвалту з роднага краю, беларускія прадстаўнікі шлюць правадыру вялікага ўчынку падраўленьне і просьціць месь веру, што яны гатовы разам з усім людам Віленшчыны змагацца за права і справядлівасць. Старшыня Дэлегацыі Аляксюк.”

Закрыцце газеты.

12-га гэтага каstryчніка Дырэктар Дэпартамэнту Ўнутраных Справаў п. Сен-кевіч закрыў штодзенную газету на літоўскай мове — «Vilnius».

(„Now. Wil.“)

Одгукі высяленыя Літоўскай Гімназіі з яе памяшканьня.

Офіцыяльна паведамляеца: «З прычыны паданых у друк і распускаемых чутак аб нібыто быўших грубінствах і скандалах збоку ўрадовых органаў пры выдаленіі з дзяржаўнага будынку на Лукіскім пляцы 1-га каstryчніка г. г. Літоўскай Гімназіі, Аддзел Друку і Веравызначанія Час. Урад. Камісіі упайнамочан паведаміць, што Дэпартамэнт Ўнутраных Справаў ніякіх офицыяльных даных, што пачвярджаюць падобныя выпадкі, ня маецца.

Дзеля таго, аднак, што ў літоўскім друку паказаны некаторыя імені і прозвішчы асоб, нібыто пачярплеўшых ад агентаў органаў бяспекі, Дырэктар Д-ту Ўнутр. Спраў 11 каstryчніка зъвярнуўся да пракурорскай улады, каб зрабіць съледствіе, рэзультаты якога будуть апублікованы, а вінаватыя ў дапушчэнні бяспечыства, калі запраўднасць яго знайдзіца пачвярдзаныне, будуть з усёю строгасцю пачягнены да адміністратыўнага, ці судовага адказу».

Падатак.

Згодна з пастановаю Гарадзкое Ра-ды за 6 г. м. зацверджай Дэпартамэнт Ўнутр. Спраў 14-га каstryчніка за № 609 з 17 гэтага каstryчніка з кожнага прашэння, што будзе падавацца ў магі-страт, будзе зысканы канцэлярскі збор у суме 100 марак.

Грабеж.

У пятніцу 14 каstryчніка на Балеслава Станкевіча (вул. Субач 30), што праходзіў паміж 10—11 гадз. ўвечары па Нямецкай вул. напалі трох невядомых, апранутых у вайсковую форму. Пад выглядам обыску грабежнікі агледзілі кішані Станкевіча, забраўшы ў яго 60 марак і пашпарт.

(„Wil. Утро“)

Зсумаваўся па бародах.

Пад гэткім загалоўкам у № 223 жы-доўжскай газэты „Unzer Tag“ расказваеца пра ніжэйпадане здарэнне:

22 прайшоўш. мес. рабін м. Ражан-кі праходзіў па Завальнай вуліцы; на рагу Троцкага вуліцы да яго падышоў ніжкі жаўнер і пачаў біць і рвачь яму бараду. На рабінавы крэкі сабраўся на тоўпі і ўдалося затрымаць нападаўшага. Завялі яго да жандармэрыі, але там жаўнер вырваўся на калідор і зноў пачаставаў рабіна некалькімі ўдарамі. Аба ўсім напісаны пратакол.

KRYNICA

Bielaruskaja chryscijanska-sialanskaja hazeta

PRYMAJECCA PADPISKA na 1921 h. (V hod wydañnia).

Na hod 300 mk., na raihoda 150 mk., na 3 miesiacy 75 mk.

Adres: Wilnia, Zawalnaja wul. № 7, ad 9—6.

Беларуская Кнігарня

(Беларускага Выдавецтва Т-ва)

адрэс: Вільня, Завальнай вул., № 7

прадае ўсялякія беларускія гкіні і газеты, а таксама сышткі і розныя іншыя школьнія, пісьменныя і канцэлярскія матар'ялы і прылады.

Віленская біржа.

За 19 каstryчніка 1921 г.

Даляры	4000
Франкі	—
Фунты штэрлінгаў	—
Ост.-маркі (1000)	30.00
Нямецк. маркі (100)	32.00
10 руб. золатам	20000
1 " серабр.	1175
1 " дробнымі	—
Царскія 500 р. (за 100 р.)	—
" 100 р.	—
" дробныя	—
Думскія 1000 р.	—
250 р.	—
Керэнкі	—

Примающа ахвотнікі іграць
у струнным аркестры